


**Aboli monarkia den e programa electoral Di PvdA / GroenLinks**

# PORFIN DESPUES DI 7 AÑA NOS SELECION NACIONAL POR A BOLBE HUNGA NA CAS





### EMPODERAMENTO DI COMUNIDAD

## E DI SEGUNDO EDICION DI FOODSTOCK DI CMB TABATA UN TRIUNFO SIN IGUAL







GOBIERNO DI ARUBA TA INVITA PUEBLO PA "DESPEDIDA Y CONDOLENCIA" NA

Harry Croes

*"Un Gran Arubiano"*

1948 - 2023

**OPORTUNIDAD PA DESPEDIDA Y CONDOLENCIA**

Dia: Diadomingo, 15 di oktober 2023
Luga: Club Caiquetio
Ora: 6:00 pm - 9:00 pm

**ENTIERO**

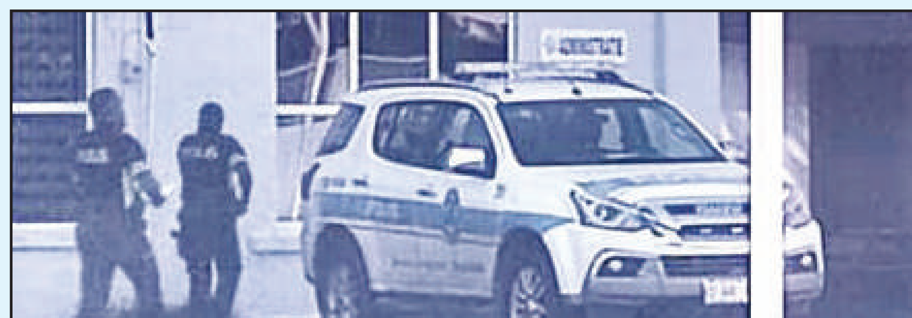
Dia: Dialuna, 16 di oktober 2023
Luga: Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Ora: 9:00 am - 11:00 am

*Condolencia na henter famia, amistadnan y Aruba completo. Cu Harry Croes sosega na paz*



Minister di Finansa y Cultura
Xiomara Maduro

## Polis a confisca arma blanco di mucha na Maria College



# Accidente den parkinglot di Airport di Aruba, cu un persona herida

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix: Diabierna algo pasa di 11'or di anochi den e parkinglot di Aeropuerto a sosode un accidente. Mesora a pidi pa presencia di polis y un ambulance.

Un homber despues di a caba di traha a subi su auto y na momento cu e tabata bayendo pa sali for di e parkinglot pa un of otro motibo a dal cu su auto contra un di e tubonan cu tin riba e tereno di e






parkinglot. Den e impacto e la kibra un wiel di su auto y tambe e la keda levemente herida.

Na yegada polis a nota tur e datosnan y e paramediconan di ambulance a trata e homber na e sitio y despues a dicidi toch di transporta e homber pa hospital pa un tratamento medico mas avansa.

# Polis a confisca arma blanco di mucha na Maria College



Diabierna merdia a drenta informe di cu tin un alumno di school cu un arma blanco na Maria College, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya na e school a bin compronde cu un mucha tabata tin un arma blanco na e school y ora cu maestronan a acerke a bin hay'e cu e arma aki y a kit'e for di dje y a yama polis. Polis a bay na e school confisca e arma y a papia cu e mucha e consecuencianan di tin un arma den su poder y e posibilidad di bay sera pa premeditadamente cana cu un arma. Ademas polis a conseha e maestronan pa yama e mayornan y alerta nan pa nan papia claramente cu nan yiunan tocante esaki

# Homber deteni diasabra marduga; despues cu e lo a corta hende na South Beach




South Beach - Aruba : Diasabra marduga polisnan a bay cu urgencia un bar nobo na South Beach hot zone.

Eynan un persona lo a wordo hinc'a. Esaki a pone cu autoridad a bay cu urgencia.

Na yegada, danki Dios no tawata tin ningun persona herida pero si corta, pero nada serio.

A resulta cu un homber lo a haya problema cu e bouncernan di e luga y cu algo skerpi a corta/nan na man parse.

E agresor ainda tawata presente y aki mas cu claro mesora e la wordo deteni pa e susedido.

Transportwagen a wordo pidi pa por a transporta e homber pa warda.

Kiko a ocasiona e problema no ta conoci. Ta varios di e tipo di casonan manera esaki a sosode den pasado cu consecuencianan serio y te hasta fatal.

# PORFIN DESPUES DI 7 AÑA NOS SELECION NACIONAL POR A BOLBE HUNGA NA CAS









Diasabra pa 3'or di atardi, cu hopi orguyo nos por a mira e selecion nacional di Aruba subi veld di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa asina hunga contra e selecion nacional di U.S. Virgin Island, den e CONCACAF Nations League.

E wega aki a tuma luga despues di 7 aña cu e veld nan tabata den un mal estado y no tabata wordo permiti pa hunga weganan internacional na Aruba.

Na 2016 maske cu e veld ya caba tabata den un malestado a permiti e selecion di Aruba hunga toch un ultimo wega internacional. For di 2005 no tabata haci suficiente mantencion cu e veld y desde 2010 nan no tabata wordo ni manteni mas.

Poco poco cu cambionan den directivanan di Lotto y FFD, Minister di Deporte Endy Croes, por a cuminsa conta cu nan cooperacion y asina porfin gobierno por a aproba financiamento di e renobacion di nos stadion nacional, cu ta e Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. E renobacion no ta completamente cla ainda, pero e partinan mas necesario pa nos selecion por a hunga na cas ta cla y awo ta sigui pa termina e renobacion di nos Stadion Nacional.

E mundo di futbol na Aruba sigur ta hopi contento cu porfin despues di 7 aña selecion nacional di Aruba por hunga weganan internacional na cas mes.

E wega di diasabra a wordo domina pa Aruba for di comienso y Aruba tabata tin posession di e bala por bisa pa dos tercer parti di wega. Un victoria hopi bon mereci pa nos selecion nacional. Alabes cu e resultado aki Aruba ta keda na prome lugar den su grupo,

Aruba ta gana cu score di 3 - 1
Goalnan di Aruba a wordo anota pa
Rovien Ostiana 51 minuut
Diederick Luydens 61 minuut
Mishawn Molina 86 minuut

E goal di Us Virgin Islands a wordo anota pa
Quinn Farrel 63 Minuut.

Tur cos ta mustra cu selecion di Aruba, lo promove pa Liga B den e siguiente edicion di Concacaf Nations League.

Otro luna selecion nacional di Aruba lo tin un otro compromiso pa hunga na cas y e biaha aki contra Cayman Islands.

E wega di diasabra atardi a conta cu un bon presencia di publico, un total di 1200 persona presente.

Dia 30 di oktober lo ta bay tin un otro wega den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, e biaha aki nos selecion nacional di damas lo hunga contra e selecion di damas di Boneiro.Mrs. Lacle

Visit our official website www.arubanative.com

## Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Ta trahando riba un ley di iniciativa cu lo por cambia calidad di bida di pashent aki na Aruba

For di algun tempo caba Parlamentario Berlis ta trahando riba algun iniciativa di ley cu lo impacta Aruba positivamente den diferente area. Un di nan ta un ley di donante di organo cu lo por haci posibel cu transplante di organo por tuma lugar na Aruba mes. Internacionalmente tin leynan unda cu donantenan tin e derecho di duna un organo of mas pa yuda un familiar of otro ciudadano cu mester di un transplante. Na Aruba pa via di nos tamaño y infrastructura tin poco posibilidad pa haci esaki na gran escala. Sinembargo, for di algun un tempo caba Parlamentario Berlis a cuminsa cana e trayecto pa gana informacion riba e tema mientras ta reuniendo cu expertonan di AZV, HOH, huristanan di e ministerio di salud y minister di Salud y Turismo sr. Dangui Oduber.

**A lansa 48 pregunta pa HOH, AZV y IMSAN**

E ley di AZV ta exclui cobertura di tur tipo di transplante di organo cu excepcion di transplante di cornea (lens di wowo), riñon y di beenmerg cu si ta wordo cubri. Pa por yega na remarke tin criterianan cu mester cumpli cu ne y si dado caso un persona ta bin na remarke e lo wordo manda den exterior pa asina ricibi e transplante necesario. Mirando cu ley di AZV ta cubri tres tipo di transplante di organo, a opta pa e ley di iniciativa ta pa por bira donante di organo di e mesun tres organonan aki. Parlamentario Berlis a manda 48 pregunta pa stakeholders, pa asina sa den ki direccion por bay y kico por wordo logra. Tin hopi aspecto cu mester tene cuenta cu ne y ta pesey ricibi informacion di e expertonan y e huristanan cu tin amplio conocemento riba e tereno ta crucial.

Lo haci un investigacion riba e gastonan y posibilidadnan

A dicidi den e ultimo reunion cu lo bay sondea e posibilidad pa haci un investigacion kico tur lo mester, cuanto e ta bay costa y kico ta realisabel mirando e infrastructura cu nos tin. Esaki lo duna nos tur un bon indicacion con nos por concipia e ley, su efectividad y cuanto e ta bay costa pais Aruba.

**Transplante di riñon**

Tin basta pashent di dialisis y nan bida sigur no ta uno facil. Dependiendo nan situacion nan mester dialisa por lo menos 2-3 biaha pa siman. Esaki ta resulta den hopi incomodidad pe pashent cu mester ser transporta tambe cada rato pa ricibi su tratamento. Segun estadisticanan tin mas di 200 pashent cu ta dialisa y tin un lista di pashent cu ta pre-dialisis caba. Esaki ta un indicacion cu e cantidad di pashent di dialisis posiblemente lo bay subi



den e añanan venidero. Segun informacion ricibi di stakeholders, ta un hecho cu si e pashent por ricibi un riñon aki na Aruba mes, por ehempel di un persona di su mesun famia, esaki lo cambia su calidad di bida enormemente.

**Transplante di cornea y beenmerg**

Pa loke ta trata e transplante di beenmerg y cornea ainda mester obtene mas informacion pa wak cua ta tur e posibilidadnan. Aruba no solamente ta progresando riba tereno di innovacion, digitalisacion pero tambe sigur den e area di salud. Y apesar cu Aruba ta pasando momentonan dificil nos mester ta creativo pa wak kico tur nos por logra cu locual nos tin.

Como legislador Parlamentario Berlis ta sondiando pa amplia servicionan di salud na nos pueblo."E salud di nos pueblo ta un prioridad y si un ley di iniciativa pa transplante di organo por brinda un miho calidad di bida na nos ciudadanonan, sigur e ta digno di ser explora. Den e temponan nos dilanti mi lo sigui duna update riba e desaroyo na tel: 528-4639 of na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo Parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

# Aboli monarkia den e programa electoral Di PvdA / GroenLinks

Miembronan di GroenLinks y PvdA kier inclui abolicion di e monarkia den e programa electoral. Na un congreso na Rotterdam, un mayoria di mas ku 52 porciento a vota na fabor di complementa e programa pa e meta ey.

E peticionarionan di e proposicion ta considera cu emonarkia y e sucesion asosia ta obsoleto. Nan ta papia di un "simbolo di desigualdad" y ta señala e miyones cu ta bin casa real tur aña. E placa aki por bai mihor pa e personanan cu tin mas nesesidad di dje, segun e peticionarionan di e plan.

"E cas real ta costa hopi, pero no ta benefisia di dje", un orador na congreso a bisa. "Talentonan mester ta e rolnan corecto, no nan origen", otro orador a bisa.

Tambe a discuti e pasado di NSDAP di prins Bernard y e pasado colonial, na kende e famia real ta debe un gran parti di nan riquesa, segun un estudio reciente.

No tur hende den e rangonan di partido ta considera abolicion di e monarkia un bon plan. Asina, algun a cita e funcion simbolico di e cas real. Y tambe un repuica "no semper ta beatifica", segun un orador.

Abolicion di e monarkia no tabata den e programa electoral di e Partidonan Cooperante GroenLinks y PvdA. A bin cu proposicionnan den cual rey Willem Alexanderlo a wordo duna solamente un funcion ceremonial y tambe lo mester a paga impuesto.

E redactornan di e programa a considera cu e proposicionnan aki tabata bay suficientemente leu, pero e miembronan di e partidonan a vota na fabor di un "republica parlamentario" den e programa electoral



# Palapa cendi na candela




J.E YRAUSQUIN BOULEVARD - Diasabra anochi algo pasa di 10'or y mey dos unidad policial a bay tegenover di La Cabana, unda un Palapa tawata na candela.

Na e sitio unda e candela tawata por mira un of mas security guards. Polis na yegada mesora a pidi pa Brandweer, mirando cu e otro Palapanan ta hopi cerca y por pega candela facilmente.

Algun minuut despues Brandweer a yega y ya no tawata tin mucho candela mas y bomberonan a rek yj slang y a paga eaaki.

Na e sitio por a scucha cu lo ta trata di actonan di vandalismo, tanto security y polisnan lo keda tira bista den oranan di marduga.

# MINISTER ENDY CROES A BISHITA E ATLETANAN DI GIHAE GYMNASTICS PA FELICITANAN CU NAN EXTRAORDINARIO PRESENTACION NA COPA IGA INTERNACIONAL 2023 CU A TUMA LUGA NA PANAMA

## A conkista 80 medaya: oro, plata y brons













Diaranson atardi, Minister Endy Croes a bishita e atletanan di Gihae Gymnastics na nan acomodacion na Santa Cruz. E atletanan a mustra e mandatario di Deporte e premio- y medayanan cu nan a conkista den e COPA IGA internacional cu a tuma luga na Panama. Un total di 800 gimnasta di 13 pais a participa. Pa Aruba un grupo di 19 gimnasta a competi y a logra conkista 80 medaya: oro, silver y brons. Durante conferencia di prensa special aki, Sra. Melissa Noguera lider di Gihae Gymnastics a hiba palabra y a splica un poco mas di e competencia y e medayanan cu nan a conkista den diferente categoria. Minister Endy Croes tabata presente pa felicita e atleta-, coach-, y mayornan cu a traha duro pa logra e excelente resultado aki pa Pais Aruba. Minister Endy Croes a sorprende e gimnastanan cu un treat chikito pa celebra e resultado extraordinario aki.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta felicita e atletanan pa nan excelente presentacion y logro. Tambe, mandatario di Deporte ta felicita Sra. Melissa Noguera y e mayornan cu ta aporta na e deporte di nan yiu. Alabes ta gradici e coachnan cu ta percura pa nos hobennan por desaroya nan talento pa por competi e plataforma internacional. Minister Endy Croes a enfatisa cu el lo keda monitor nan y e ta sigur cu di e club aki lo sali hopi streanan cu lo pone e bandera di Aruba sigui briya riba plataforma internacional. Pabien y hopi exito! Cu deseo, disciplina, dedicacion determinacion ta logra.

## Minister Rocco Tjon:

# BAN PLANTA PA SALUD MENTAL









- Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, tawata presente na e evento di "let's plant for mental health", pues ban planta pa salud mental, un iniciativa sumamente bunita for di e cadena social den conexion cu dia mundial di salud mental. Ta asina cu nos profesionalnan den e cadena social cu ta atende cu e tematica di salud mental, a uni hunto cu e organisacion "Trees for Aruba" pa asina hunto planta mata como simbolo di conscientisacion pa cu salud mental.

E tematica di Salud Mental ta toca nos tur, y e no ta discrimina, tampoco e ta haci distincion, pa cual motibo tambe e ta hala atencion di tur hende den nos comunidad. Manera ta conoci, siman pasa nos tawata presente como Aruba na e di cinco "Global Mental Health Summit" na Argentina, y mes ora nos por a ripara cu e retonan pa loke ta trata salud mental ta igual na tur parti di mundo.

Locual ta resalta mas entre varios pais, ta e scarcedad di personal, e necesidad pa kibra e stigma, e importancia pa programanan social pa brinda sosten y tambe e enfoke multi-sectoral cu ta hopi necesario. Esaki ta e motibo pakico na Aruba nos a introduci e stuurgroep GGZ, pa di e forma ey hunto cu tur profesional nos por percura pa un miho coordinacion y duna contenido real na e enfoke multi-sectoral.

Algo hopi importante pa salud mental por keda riba agenda ta, pa nos tur keda papia di e topico, pa di e forma ey nos logra kibra e stigma. Eventonan manera "Let's plant for mental health" ta percura pa nos logra esaki.

Por ultimo, e mandatario a manda palabranan di pabien y gradicimento na henter e personal cu ta labora den e area aki. E trabou aki ta uno dificil, hopi biaha un trabou cu no ta wordo balora door di comunidad. Y como Gobierno di Aruba, nos ta balora y aprecia e trabou aki inmensamente, semper laborando na e bienestar di nos comunidad.

Dialuna 16 October 2023 SOLO Di Pueblo Pag. 9




FOODSTOCK
STREET FOOD FESTIVAL & BLOCK PARTY FOR CHARITY



## EMPODERAMENTO DI COMUNIDAD

# E DI SEGUNDO EDICION DI FOODSTOCK DI CMB TABATA UN TRIUNFO SIN IGUAL

**Si tabatin un anochi inolvidabel, esey tabata esun di Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) su di dos edicion di "FoodStock Streetfood festival and Block Party for Charity" diasabra ultimo. Colma di spirito comunitario, delicia culinario, y inovacion pa su clientenan e evento "sold-out" tabata un exito cu a laga tanto bishitante como organisador yena di e orguyo di leon cu ta alinea cu CMB su vision.**

**E alegria di duna**
E banco a compromete pa bende 1,000 (mil) ticket na valor di Afl 15.00 cada un y cu tur fondo recauda destina pa Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR), e fundacion valioso dedica na yuda victimanan di abuso domestico. CMB no solamente a logra e obhetivo aki como tambe "match" florin pa florin, pero adicionalmente duna Afl 20,000 extra, asina yegando na un bunita suma di Afl 50,000 destina na e fundacion. E atmosfera tabata na un maximo cu e alegria di duna bek na comunidad.

**Un festival culinario**
Pa bisa cu e evento tabata delicioso ta keda cortico. Cu un buffet igual na 10 bendedo di local di cuminda popular, e bishitantenan a complace nan mes cu un biahe gastronomico unico den bida. Cada ticket a duna acceso na platonan exkisito for di dos bendedo, ademas di un dessert, y dos bebida refrescante. E evento no tabata solamente un festin pa e sintinan, e tabata un celebracion di comunidad y talento local.

**Drenta e era nobo di Bankomatiko+**
Memey di e festividad a revela nan tarheta di debito nobo Bankomatiko+ awor cu adicion di MasterCard y Funmiles. Cu dos version adicional premium den preparacion e clientenan di CMB ta prepara pa un experiencia bancario mehora. Un era nobo a cuminsa den e aliansa entre CMB, MasterCard,y Funmiles poniendo mas poder den e cartera di nan clientela stima.
.

**Un espacio di diversion y musica**
Mey mey di e festividad a revela nan tarheta di debito nobo, Bankomatiko+, awor cu adicion di MasterCard y Funmiles. Cu dos version adicional premium den preparacion e clientenan di CMB ta prepara pa un experiencia bancario mehora. Un era nobo a cuminsa den e aliansa entre CMB, MasterCard,y Funmiles poniendo mas poder den e cartera di nan clientela stima.

**Un spirito pionero**
Sr. Paul DeWolffe, Director General di CMB no por a bis'e miho: "Esaki ta mas cu un evento; e ta e refleho di nos compromiso duradero cu mehoracion, innovacion y servicio comunitario. Pa empodera nos clientenan y duna bek na fundacionnan manera FCVR. Nos meta ta semper pa fomenta un comunidad unda tur hende ta por prospera."

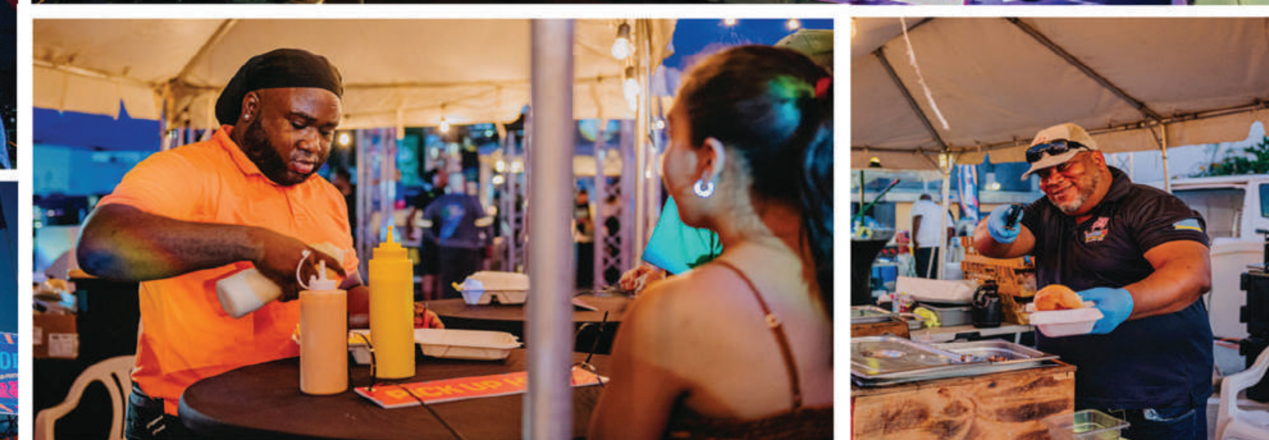










CMB kier gradici inmensamente na prome lugar e comunidad di Aruba cu a brasa y apoya e iniciativanan di sostene comunidad mediante compra di ticket pa alimento y entretenimiento pa famia; na Fundacion Contra Violencia Relacional pa un bes mas accepta e propuesta di ayudo pa nan finnan comunitario; na e hobennan profesional di Rotaract Club di Aruba cu a sostene y apoya e idea pa inclui nos muchanan nan desaroyo y entretenimiento esencial pa nan ser; na voluntarionan di CMB mes cu bin dilanti y ofrece nan tempo liber pa cu e causa primordial di e evento, como tambe na tur e bendedornan cu a dicidi di sirbi clientela di CMB y nan faboritonan na un ora un lugar diferente di lo custumbra. Sin lubida na Cuerpo Policial di Aruba (KPA) cu a coopera, protehe, presenta na, y sostene metanan di CMB pa cu nos comunidad.

**Masha masha danki pueblo di Aruba! Esaki tabata un evento cu tabata pa boso, pero mas importante di boso mes. Te cu un proximo biaha.**



# Bijbel ta prohibi tur relacion sexual pafo di matrimonio



E diabel ta purba cambia e moda di biba di hende, den libertinahe sexual prohibi. E mundo por cambia, pero e palabranan di Dios nunca no ta cambia. Gobiernonan di mundo por pasa leynan cu ta contra di scrituranan di Dios, pero Dios ta bisa den Bijbel, Bijbel Malakias 3: 6 : "Ami Senjor, Mi no ta cambia." Bosonan no sa, cu tur relacionnan sexual pafo di e Sacramento di Matrimonio, ta un pika condenabel pa fierno. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: " Lo bo no comete e pika di fornicacion, esaki ta e relacion sexual prohibi, esta : Na esnan cu ta biba companja, na esnan cu ta casa pa Raad so, e prostitutanan y na e libertinahe sexualnan. Bijbel 1 Corinthionan 6: 18 ta bisa: "Abstene boso di relacion sexual prohibi. Tur otro pika cu hende ta comete, ta tuma lugar pafo di su curpa. Ma esnan cu ta haci relacion sexual prohibi, ta peka contra di su mes curpa." Bijbel 1 Corinthionan 7: 2 ta bisa: "Ma, si ta pa e tentacion di haci relacion sexual pafo di matrimonio, anto ta mihor cu cada homber tin su mes esposa y cada muher tin su mes esposo." Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Tur hende mester respeta matrimonio den tur aspectonan y mantene e fielded den e relacionnan entre esposo y esposa. Dios ta castiga na esnan cu tin relacionnan sexual prohibi y na esnan cu ta comete adulterio." Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 2 – 5 ta bisa: "Boso conoce e instruccionnan cu nos a duna boso riba autoridad di Senjor Hesus. E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y pa boso no tin relacionnan sexual pafo di matrimonio. Cu cada uno sabi di busca un esposa den santidad y respet, sin laga e mal deseonan desvia boso, manera sa haci den e pueblonan cu no conoce Dios." Bijbel Colonsensenan 3: 5 y 6 ta bisa: "P'esey, mata loke ta keda den e bida terenal den boso, esta : Inmoralidad sexual, impuresa, mal pasion, mal deseonan y avaricia cu ta mescos cu idolatria. Esakinan ta e pikanan cu ta trece e castigonan di Dios." Bijbel 1 Corinthionan 6 : 19 y 20 ta bisa: "Bosonan sabi esey, cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta biba den boso, kende boso a ricibi di Dios. Boso no ta di boso mes, boso ta cumpra y e prijs ta paga. Glorifica Dios anto den boso curpa." 1 Corinthionan 6 : 9 y 10 ta bisa : "Boso no sabi, cu esnan cu ta comete inhusticia, nan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, na esnan den relacion sexual prohibi, na e sirbidornan di Diosnan falso, na esnan den adulterio, na e homosexualnan di tur clase, na e ladronnan, na e alcoholiconan, na e blasfemadornan, na esnan golos pa plaka, na e abusadornan, ningun di nan lo no tin parti den e Reino di Dios." Bijbel Marko 10 : 6-9 ta bisa : "Ma na principio tempo di creacion, Dios a traha nan homber y muher. P'esey e homber lo bandona su tata y su mama, pa e uni cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. P'esey, loke cu Dios a uni hende no ta permiti di separa." Esaki ta e Sacramento di Matrimonio den Misa, na unda Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote. Den e Sacramento di Matrimonio aki, Dios ta duna e pareha e regaldo di bida sexual y e muher no ta donjo di su mes curpa, sino su esposo, tambe e homber no ta donjo di su mes curpa, ma su senjora, 1 Corinthionan 7 : 4.

# Habitante a dicidi di kima sushi y a causa molester pa su bisiñanan



Diahuebs anochi a drenta informe di molester di huma na Sero Pita, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
na yegada di e patruya a bin compronde cu un otro habitante a dicidi pa kima poco sushi, polis a hala atencion di e persona aki y a pone paga e candela mesora ya cu ta prohibi. Polis a bisa e persona cu si e bolbe haci esaki nan lo dune un boet.

# Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto na Van Leeuwenhoekstraat

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente den Van Leeuwenhoekstraat, mesora a diorigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.




# Dama cu a bay defende su amiga for di e amiga su ex y ela sali herida







Diasabra madruga a drenta informe di un problema na un bar na Paradera y cu tin un persona, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama cu a bay sali na defensa di su amiga cu a haya problema cu e ex di e amiga y a start un bululu cu a escala te na un pelea unda e dama a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y transporte pa hospital.

# AVP TA PRESENTA RUMBO ALTERNATIVA NA UA

"Aruba tin mester di un asercamento cu ta tene cuenta cu tur factornan sociaal-economico y cultural den nos Pais, pesey AVP ta enfatisa un RUMBO ALTERNATIVA pa pone prioridad den nos Pais den un nota exstenso cu yama "THE BIGGER PICTURE". E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a splica despues di a presenta e nota di fraccion di AVP na Universidad di Aruba.

Na Universidad di Aruba delegacion di Partido di Pueblo Arubano (AVP). Lider di partido mr. Mike Eman hunto cu colega parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras y candidato Wendrick Cicilia a dialoga cu e rector, dr. Viola Heutger. Como parti di asercamento cu ta bai tene cuenta cu factornan socio-economicio-cultural principal den nos Pais, pa garantisa un maneho cu ta pone e BON COMUN di henter nos pueblo padilanti, e partido berde a presenta un nota cu ta describi e motivacion pa yega na un Sociaal Cultureel Plan Bureau na Aruba (SCPA).

Manera ta conoci e meta di e SCP na Hulanda ta pa haci investigacion cientifico y usa e resultadonan di esakinan pa yuda tuma miho decisionnan riba tur tereno di desaroyo den nos comunidad.

Adicionalmente, Eman ta kere cu un instituto asina lo aporta na mehora e relacionnan den Reino door di pone den un contexto constructivo y positivo atrobe.

Den e forma aki lo saca e relacion for di e estado actual di division y discusion, y enfoca mas riba e realidad socio economico di nos pais. Un punto di bista cientifico, manera Universidad di Aruba lo por aporta, ta esencial den e combatimento di pobresa creciente, costo di haci comercio y fragmentacion den comunidad. Pesey Mike Eman mustra su satisfaccion di por a haya un bon bini na e instituto pa educacion superior aki y pa comparti y dialoga riba e iniciativa pa un SCPA.

Di su banda Rector, dr. Heutger a indica cu un Social Cultureel Plan Bureau ta habri caminda pa un comunidad mas sostenibel, mayor comprension den Reino y e posibilidad di tuma e decisionnan pa futuro cu lo mehora e condicionnan di bida na Aruba.

"Universidad ta un pilar, un partner hopi importante den un iniciativa asina. Mi ta kere cu cada gobierno mester tuma esaki como ehempel pa asina traha na e sosten y cooperacion entre universidad, pueblo y partidonan politico." Asina drs. Mervin Wyatt-Ras a expresa gradiciendo pa e oportunidad di reuni cu e rector di Universidad di Aruba.
E parlamentario ta convenci cu hunto por traha cu bista riba e bienestar di nos comunidad cordando semper riba e derecho cu cada ser humano tin di haya e miho cuido, e miho atencion, e miho enseñansa y e miho sosten.

Pa Wendrick Cicilia tabata un placer di por a discuti cu Universidad di Aruba riba un instituto cu e autoridad pa haci investigacion riba impacto social, cultural, economico cu decision financiero y politico por trece.

"Ta importante pa nos por documenta e experiencia y sentimentonan di nos comunidad. Nos hendenan ta sinti decepciona, defrauda, cu ta bay atras den nan posicion financiero, cu nan calidad di bida ta disminui y cu oportunidadnan ta bira menos. Tur esaki mester ta parti di e discusionnan fundamental cu nos ta bay hiba riba nos futuro pa enfoca e BON COMUN cu mester regresa como e guia di referencia", Cicilia a comenta.

Pa AVP ta importante cu banda di un CFT ta bin otro instituto cu ta wak, no unicamente e presupuesto di Aruba, pero e consecuencianan di e decisionnan cu un gobierno ta tuma.

Ora ta corta den e fondo pa cuido medico, corta den subsidio pa enseñansa, e tin como consecuencia cu mester paga pa remedi y cu schoolgeld ta aumenta. Y ora haci tur esakinan hunto, bida di nos famianan ta bay atras.

Eman a enfatisa cu na Hulanda, e siguridad di moda pa biba ("bestaanzekerheid") ta ancra den constitucion. P'esey mas y mas tin comprension pa loke AVP ta trece dilanti. Ta categorisa e situacion actual como falta di informacion di e situacion



real na Aruba. Eman tin e boluntad firme pa mehora esaki mustrando cu documentacionan cientifico e realidad di Aruba y kico tin mester. "Awe nos a pone un fundeshi pa por sigui hiba e dialogo aki na e nivelnan mas halto den nos comunidad, un ruta alternativa pa pone e BON COMUN di nos henter nos isla padilant" Eman a finalisa bisando.

## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIALUNA 16 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 45 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 29 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 29 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 32 / 27







INVITACION PA PA DUNA HONOR NA NOS

**GRAN BALUARTE**

# HARRY CROES

*** 15 DI OCTOBER 1948 - † 11 DI OCTOBER 2023**

**DESPEDIDA**

Dialuna 16 di october pa 8or di mainta na Cede di MEP.

**ACTO DI ENTIERO**

Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
di 9'or pa 11'or di mainta.

Partido MEP ta extende palabranan di profundo condolencia
na su esposa Ligia, yiunan, amigo y conocirnan
y henter e famia di MEP.




Cu Harry sosega na paz.



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO mepofficial mep.aruba

# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen






Un saludo caluroso pa tur nos lectornan. A peticion , nos ta sigui un crenchi mas cu un otro relato festivo. Nos ta comparti awe, con Lady Ruth a festeha cu un grupo di 25 amiga su di 66 cumpleanos no mucho tempo atras. Nos pensamentonan a dual na e wega di domino, ora ta sali cu e piedra dobbel seis. Nos a pensa tambe riba e famoso artista mejicano Frida Kahlo dfm y asina a bin cu e idea di celebra cu e tema aki di Frida Kahlo, pasobra nos tur sa pasa den situacionnan penoso y doloroso, nos tur ta bira mas fuerte dia pa dia y nos tur ta sigi briya cu nos mesun curason den lus cu bendicion di nos Creador di amor. Mi bunita amiga artista hopi talentoso, Bea, a dorna Veranda Shon Johan den un ambiente colorido festivo a la mejicano.

Bea a sorpresa nos tambe cu un dushi mesa yena cu tacos cu"alles erop en eraan" masha masha dushi mes ! Tur presente por a sirbi nan mes, segun nan mesun smak di tacos. Sin laga afor chef Gilbert cu asistente Isidora cu a percura pa tur demas snack y hapjes y un sopi di boonchi super dushi mes , tur a la mejicano. Den e parti musical nos a malcria nos mes cu e cantante Victor Samuel el duque cu su dushi baladanan y demas cancionnan alegre den su repertorio, habriendo e atardi cu bahada di solo na un manera espectacular. Despues mi guapo primo guitarrista clasico y di musica popular y moderno, Jerry Diaz, "the best" a deleita nos cu su dushi musica y asina e dushi ambiente a continua cu nos tur cantando y bailando den Veranda Shon Johan. Dushi pa mira tur amiga cu un of otro flor den cabey y cu trahenan y of algo colorido representando Frida Kahlo. Mi bunita prima Yvette tawata tin un bunita blusa cu riba dje e cara di Frida Kahlo. Lady Ruth, den su alegria total a canta tambe su cancion faborito Jambalayah. Nos a pasa pret, nos a hari cu smak pa algun jokenan cu a presenta nan mes. Y nos a canta ! Un bolo "torta real"regalo di Ruthy su amiga ruman Valerie a baha masha masha dushi mes cu e binja specialmente pa hende muher den un botter super special, regalo di su cunja Anna, cu a completa mas e dushi anochi. Anna a regala nos dos botter grandi di e dushi binya aki y no por a termina tur dos botter, pasobra tequila tawata skeiro, anto un tequila rose cremoso masha masha dushi mes, manera un baileys asina. Den esey, Mariachi Perla di Aruba a cana drenta cantando nan repertorio alegre manera ta nan custumber. Great cu tawatin 2 cantante femenino den nan grupo e biaha aki. Bon amiga Verna a canta su cancion faborito cu Mariachi y tambe Victor Samuel a canta cu Mariachi. Claro cu Lady Ruth a canta su "No volvere"y mas cancionnan cu nos tur por a canta hunto, manera Cielito lindo y El rey. Tawata un fiesta cu a cuminsa 6 or pm cu bahada di solo y cu a dura te casi mei anochi. Nos no kier a rek e mucho laat, pasobra e tawata den siman of ta riba un diabierna cu compromisonan pa diasabra den dia. Nos a goza hopi mes !

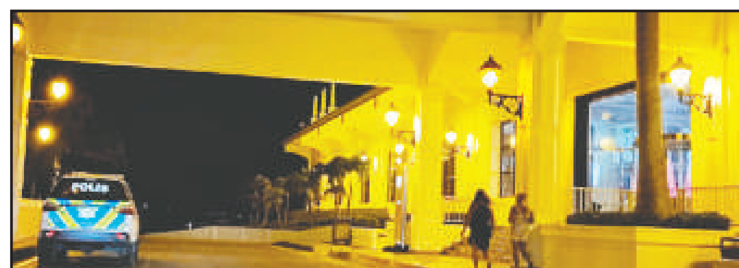


Shonnan, ora tin motibo pa celebra, si por, celebra ! Nos edad ta sigui subi y nos no sa te ki dia nos por bayla y canta nos Jambalayah. Tanten cu por, por ! E alegria di Ruthy ta continua " off stage"" , ya cu ela inspira hopi cu su tres shownan den pasado, tin dushi alegria den cada dia di su bida. Mester sigui goza, pasobra sin spera tristeza por bati na porta. Gradicido na Dios pa nos talentonan cu nos por sigui comparti y inspira tur rond di nos.

Dios mediante, preparando awor pa e fiestanan di fin di anja ! Cu otro palabra, fiesta ta sigui !

Pero promer cu eseynan, nos lo brinda cu nos mayornan Lucas y Mercedes nan di 70 aniversario di boda den e luna di November. Danki Dios pa nan salud, alegria y sabiduria !

## Polis a bay un hotel pa un problema cu e DJ cu tabata toca musica cu e turistnan no tabata gusta




Diahuebs anochi a drenta informe di cu tin un pelea cu a escala te na pushmento di hendenan pa cu e musica cu e DJ tabata toca, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu a surgi un problema pa cu e repertorio cu e DJ tabata tin y cu a disgusta e clientenan y a surgi un discucion cu a escala te na pushamento.

Polis a intermedia den e asunto y e DJ a componde cu e estilo di musica cu e tabata toca no tabata agradable y e turistanan a bandona e sitio.

## NA MEMORIA POSTUMO DI GRAN BALUARTE ARUBANO HARRY CROES



Gradecido nos ta pa tur locual Harry Croes a desplega den su bida pa nos patria Aruba. El a dedica 50 aña na Festival di Dande ,promoviendo nos tradicion di Dande, cual tawata su baby for di comienso,cu a crece bira grandi ,unda nos cantante y musico nan por a canta y comparti nan amor y alegria durante aña nan for di comienso te cu transcurso di aña nan na nos folklore.

Papa Dios laga cu loke Harry Croes a sembra y cosecha, comparti na Festival di Dande y tambe Festival dedica na nos Himno y Bandera, wordo recorda cu gran amor y pashon pa nos isla tan stima, cu Harry a carga cu amor,respet y honor pa nos patria aprecia.

Pa su dedicacion na Deporte,en especial como referee di boxeo, y e mes cu tawata boxeado un tempo.

Na tur loke a dedica su tempo na Deporte, un gran ehempel pa esnan cu ta sigui.

Nos ta recorda Harry cu su gran amor pa su patria, pa e motibo ey a wordo condecora den Orde van Nassau, Harry ta laga un historia grandi atras di su bida y dedicacion, principalmente su fruto nan di trabou y gran ehempel.

Harry a dedica su bida na periodismo, compartiendo su sabidaria y bon informacion nan, hasta e tawatin programa dedica na fin di aña,esta Pasco cu tawata alegra nos curason.

Harry tawata consehero pa hopi politico nan,,especial pa nos Liberador Betico Croes di felis memoria y nos Prome Minister nan. Laga cu su enseñansa drenta nos scol nan, pa edifica nos mucha nan tocante nos gran baluarte di nos patria Aruba,esta Harry Croes.

Laga e chispa di amor pa patria,cu Harry Croes a planta y cosecha,sea simia pa nos Arubano nan sigui cu e trabou nan cu Harry a dedica cu el a fortifica pa nos cultura y historia di Dande.

Cu nos bon Dios tuma tin un luga special pa Harry den Su Reino celestial. Cu e insipracion nan di Harry sea nos fuente di motivacion y dedicacion pa sigui cu e bunita tradicion nan pa hopi aña mas . Laga nos reconoce su trabou nan,hasta pafo di Aruba conoci danki Harry Croes.......te despues

Autor : Clarette Quandus
15 Oktober 2023

## NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diahuebs dia 19 di oktober 2023 ta cuminsa e nobena na honor di San Hudas Thadeo,
“E SANTO DI SPERANSA”, Patrono di esnan desespera i di casonan dificil.

Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama Maria i despues nos ta resa e oracion di nobena na honor di San Hudas Thadeo.
E Santo Rosario ta cuminsa:
Diahuebs dia 19 i tur otro dianan pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.
cu excepcion di Diadomingo dia 22 cu ta pa 7.15 a.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa
8.00 a.m.
Diabierna dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa 6.15 p.m. lo tin un Rosario na honor di Mama Maria i cantica na honor di San Hudas Thadeo sigui cu Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Pastoor Jairo Maduro, Pader Jose Navas i Grupo di Oracion San Hudas Thadeo



Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria i San Hudas Thadeo i pueblo di Aruba en general pa asisti na e nobena aki. Nos ta resa pa bendicion i paz pa nos Dushi Aruba cu ta pasando awor den problemanan fiananciero etc., pa combercion di pecadornan, crecemento di fe i tambe pa paz mundial.

Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa i canta for di dje.

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa
Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin falta di nada
Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios
y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos,
Nos ta participa fayecimento di:



## Sr. Geronimo "Chomon" Croes

Ex empleado di Lago
* 30 september 1934
'+ 8 october 2023

Na nomber di su:
Esposa: Ida Maria Croes-Ras
Yiunan : Roland y Carina Croes
Haime y Rosalinda Croes
Nietonan: John Jowel Maduro
Zedrick Croes
Considera como nieto: Answin Lacle
Rumannan den feliz memoria: Ana Maria Boekhoudt-Croes y famia
Paulus Croes y famia
Elizabeth Feliciana-Croes y famia
Francisco Croes y famia
Constancia Kelly-Croes y famia
Porfilio Croes y famia
Swa y cuñanan: Zenovia Wever-Ras y famia
Rosenda Ras
Juan (Nato) Ras y famia
Casimira Ras

Ayudantenan: Kathy, Bibi, Rob, Margarita

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 17 october 2023 pa 4'or di atardi saliendo di Misa Inmaculada Concepcion pa santana De Vries na Santa Cruz
E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi
Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 16 october 2023 na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra
Plat di 7pm pa 9pm
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Tubo a kibra y awa tabata spuit halto e tabata saca chispanan di candela





Diabierna madruga a drenta informe di cu un tubo di awa a kibra y tabata spuit awa asina halto te cu esaki tabata saca chispanan di candela ora e awa tabata spuit riba wayanan di coriente . Mesora a avisa W.E.B. pa bin atende cu e problematica aki.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | | 9 | | | | 4 | | |
| 7 | | 8 | 3 | | 4 | 9 | | |
| 6 | | 1 | | | | 7 | 3 | |
| 4 | 6 | 2 | 5 | | | | | |
| 3 | 8 | 5 | 7 | 2 | 1 | 6 | 4 | 9 |
| 1 | 9 | 7 | 4 | | 8 | 2 | | |
| 2 | | | 1 | | | | | 4 |
| | | 3 | | 4 | | | 8 | 7 |
| | 7 | | | 5 | 3 | | | 6 |